

# Nishio 西尾

Distrito de Yonezu  
Distrik Yonezu  
米津地区

2024.4→2024.9

## 2024 Cidade de Nishio Calendário de Coleta de Lixo Doméstico Kalender Sampah Rumah Tangga Kota Nishio 2024 2024年度 西尾市家庭用垃圾收集日历

Até 8:30 a.m. Sebelum pukul 08.30 pagi 早上8:30之前

Para informações:  
Clean Center de Nishio  
Untuk pertanyaan mengenai sampah,  
silakan hubungi Departemen Pengurangan  
Sampah Pusat Kebersihan Kota Nishio.  
咨询处 西尾市清洁中心  
☎ (0563) 34-8113

**Lixo Combustível**  
Sampah mudah terbakar  
可燃垃圾

Colocar no saco estabelecido  
Masukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan  
装入指定垃圾袋


Toda semana, terça-feira e sexta-feira  
Setiap Selasa dan Jumat  
每周 周二·周五



**Lixo não-combustível**  
Sampah tidak mudah terbakar  
不可燃垃圾

Colocar no saco estabelecido  
Masukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan  
装入指定垃圾袋

Todo mês, 2ª e 4ª quartas-feiras  
Rabu minggu ke-2 dan ke-4 setiap bulan  
每月 第2·第4 周三




**Lixo Reciclável**  
Barang daur ulang  
资源类废弃物

Recipientes e embalagens de plástico  
Wadah dan kemasan plastik  
塑料制容器包装

Colocar no saco estabelecido  
Masukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan  
装入指定垃圾袋

Toda semana, às segundas-feiras  
Setiap Senin  
每周 周一




**Lixo Reciclável**  
Barang daur ulang  
资源类废弃物

Latas vazias (azul), garrafas de vidro vazias (alaranjado), objetos de metal como panelas (cinza), latas de spray (amarelo), eletrodomésticos de pequeno porte (verde), papeis (\*não inserir na cesta, amarrar com cordão para descartar)

Kaleng kosong (biru), botol beling kosong (oranye), perangkat logam seperti panci, kuali besar, dll. (abu-abu), kaleng semprot (kuning), peralatan elektronik rumah tangga kecil (hijau), kertas (\*Jangan dimasukkan ke dalam wadah, ikat sebelum dibuang)

空罐(蓝)、空瓶(橙)、锅·釜等金属制品(灰)、喷雾罐(黄)、小型家电(绿)、纸类(\*捆扎后扔出, 请勿放入回收筐)

Insere na cesta de cor estabelecida  
Masukkan ke dalam wadah dengan warna yang ditentukan  
装入指定颜色的回收筐



Todo mês, 1ª e 3ª quartas-feiras  
Rabu minggu ke-1 dan ke-3 setiap bulan  
每月 第1·第3 周三

2024

| DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
| 4       | 1       | 2      | 3      | 4      | 5     | 6      |
| 7       | 8       | 9      | 10     | 11     | 12    | 13     |
| 14      | 15      | 16     | 17     | 18     | 19    | 20     |
| 21      | 22      | 23     | 24     | 25     | 26    | 27     |
| 28      | 29      | 30     |        |        |       |        |

2024  
Abril  
April  
四月

2024

| DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
| 5       |         |        | 1      | 2      | 3     | 4      |
| 5       | 6       | 7      | 8      | 9      | 10    | 11     |
| 12      | 13      | 14     | 15     | 16     | 17    | 18     |
| 19      | 20      | 21     | 22     | 23     | 24    | 25     |
| 26      | 27      | 28     | 29     | 30     | 31    |        |

2024  
Maio  
Mei  
五月

2024

| DOMINGO  | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|----------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| MINGGU   | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| 周日       | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
| 6        |         |        |        |        |       | 1      |
| 2        | 3       | 4      | 5      | 6      | 7     | 8      |
| 9        | 10      | 11     | 12     | 13     | 14    | 15     |
| 16       | 17      | 18     | 19     | 20     | 21    | 22     |
| 23<br>30 | 24      | 25     | 26     | 27     | 28    | 29     |

2024  
Junho  
Juni  
六月

2024

| DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
| 7       | 1       | 2      | 3      | 4      | 5     | 6      |
| 7       | 8       | 9      | 10     | 11     | 12    | 13     |
| 14      | 15      | 16     | 17     | 18     | 19    | 20     |
| 21      | 22      | 23     | 24     | 25     | 26    | 27     |
| 28      | 29      | 30     | 31     |        |       |        |

2024  
Julho  
Juli  
七月

2024

| DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
| 8       |         |        |        | 1      | 2     | 3      |
| 4       | 5       | 6      | 7      | 8      | 9     | 10     |
| 11      | 12      | 13     | 14     | 15     | 16    | 17     |
| 18      | 19      | 20     | 21     | 22     | 23    | 24     |
| 25      | 26      | 27     | 28     | 29     | 30    | 31     |

2024  
Agosto  
Agustus  
八月

2024

| DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
| 9       | 1       | 2      | 3      | 4      | 5     | 6      |
| 1       | 2       | 3      | 4      | 5      | 6     | 7      |
| 8       | 9       | 10     | 11     | 12     | 13    | 14     |
| 15      | 16      | 17     | 18     | 19     | 20    | 21     |
| 22      | 23      | 24     | 25     | 26     | 27    | 28     |
| 29      | 30      |        |        |        |       |        |

2024  
Setembro  
September  
九月

\*De outubro a março, verifique o verso. \*Silakan lihat halaman belakang untuk Oktober hingga Maret. ※10月～3月请参阅背面。

# Nishio 西尾

Distrito de Yonezu  
Distrik Yonezu  
米津地区

2024.10→2025.3



Separação do lixo em 1 minuto. Assista!

Paham dalam 1 menit! Video pemilahan sampah

1分钟了解! 垃圾分类视频



Tendo como referência o "Guia de como separar e jogar o lixo corretamente", descarte o lixo no local determinado, até as 8h30min da manhã do dia da coleta.

**Entrega pessoal do lixo doméstico (Clean Center de Nishio)** ☎ (0563) 34-8112

Faça a entrega diretamente ao Clean Center de Nishio, fazendo a separação do lixo combustível, lixo não-combustível e reciclável  
Horário de Atendimento: Segunda-feira ~ Sexta-feira (aberto também nos feriados) 8h30min ~ 12h00min, 13h00min ~ 16h00min

Sábado (não abre nos feriados) 8h30min ~ 11h30min

Tarifas: Gratuito até 100 kg. Para mais de 100 kg: 200 ienes a cada 10 kg

**Silakan lihat "Buku Panduan Pemilahan dan Pembuangan Sampah" dan buang sampah di tempat yang ditentukan sebelum pukul 08.30 pagi pada hari pengangkutan.**

**Pengiriman mandiri sampah rumah tangga (Pusat Kebersihan Kota Nishio)** ☎ (0563) 34-8112

Mohon pilih sampah menjadi sampah mudah terbakar, sampah tidak mudah terbakar, dan barang daur ulang sebelum dikirim langsung ke Pusat Kebersihan Kota Nishio.

Jam penerimaan: Senin-Jumat (juga buka pada hari libur nasional) Pukul 08.30-12.00, 13.00-16.00

Sabtu (tutup pada hari libur nasional): pukul 08.30-11.30

Biaya: Gratis hingga 100 kg. 200 yen per 10 kg bila lebih dari dari 100 kg

请参考“垃圾的分类方法、扔出方法指南”于收集日早上8点30分之前扔在指定的场所。

自行搬运家庭垃圾(西尾市清洁中心)

请将垃圾分类为可燃垃圾、不可燃垃圾、资源类废弃物,直接搬运至西尾清洁中心

受理时间: 周一~周五(节假日照常开门) 上午8点30分~12点、下午1点~4点

周六(节假日休息) 上午8点30分~11点30分

费用: 100kg以内免费 超出100kg后每10kg收费200日元

☎ (0563) 34-8112



Oferecemos informações úteis, como "Calendário de Coleta de Lixo", "Guia de Separação do Lixo", "Quiz de Lixos", "Guia de Instalações".

**Aplicativo gratuito sobre lixo "3R" Versão Nishio**

Kami mendistribusikan informasi berguna seperti "Kalender Pengangkutan Sampah", "Panduan Pemilahan", "Kuis Sampah", "Informasi Fasilitas", dll.

**Aplikasi gratis sampah "3R" versi Nishio**

发布“垃圾收集日历”、“分类方法”、“垃圾小测试”、“设施指南”等实用信息。

垃圾收集免费APP“3R”西尾版

Tome este ícone como referência  
Ikon ini adalah tandanya  
请认准此标记



iPhone



Android

<Disponível também em inglês, chinês, português, vietnamita, filipino e indonésio>  
<Juga tersedia dalam bahasa Inggris, Mandarin, Portugis, Vietnam, Filipina, dan Indonesia>  
<同时支持英语、中文、葡萄牙语、越南语、菲律宾语、印度尼西亚语>

| 2024    | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|---------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 10      | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Outubro | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|         |         |         | 1      | 2      | 3      | 4     | 5      |
| 6       | 7       | 8       | 9      | 10     | 11     | 12    |        |
| 13      | 14      | 15      | 16     | 17     | 18     | 19    |        |
| 20      | 21      | 22      | 23     | 24     | 25     | 26    |        |
| 27      | 28      | 29      | 30     | 31     |        |       |        |

| 2024     | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|----------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 11       | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Novembro | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|          |         |         |        |        |        | 1     | 2      |
| 3        | 4       | 5       | 6      | 7      | 8      | 9     |        |
| 10       | 11      | 12      | 13     | 14     | 15     | 16    |        |
| 17       | 18      | 19      | 20     | 21     | 22     | 23    |        |
| 24       | 25      | 26      | 27     | 28     | 29     | 30    |        |

| 2024     | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|----------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 12       | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Dezembro | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|          | 1       | 2       | 3      | 4      | 5      | 6     | 7      |
| 8        | 9       | 10      | 11     | 12     | 13     | 14    |        |
| 15       | 16      | 17      | 18     | 19     | 20     | 21    |        |
| 22       | 23      | 24      | 25     | 26     | 27     | 28    |        |
| 29       | 30      | 31      |        |        |        |       |        |

| 2025    | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|---------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 1       | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Janeiro | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|         |         |         | 1      | 2      | 3      | 4     |        |
| 5       | 6       | 7       | 8      | 9      | 10     | 11    |        |
| 12      | 13      | 14      | 15     | 16     | 17     | 18    |        |
| 19      | 20      | 21      | 22     | 23     | 24     | 25    |        |
| 26      | 27      | 28      | 29     | 30     | 31     |       |        |

| 2025      | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|-----------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 2         | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Fevereiro | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|           |         |         |        |        |        |       | 1      |
| 2         | 3       | 4       | 5      | 6      | 7      | 8     |        |
| 9         | 10      | 11      | 12     | 13     | 14     | 15    |        |
| 16        | 17      | 18      | 19     | 20     | 21     | 22    |        |
| 23        | 24      | 25      | 26     | 27     | 28     |       |        |

| 2025  | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|-------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 3     | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Março | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|       |         |         |        |        |        |       | 1      |
| 2     | 3       | 4       | 5      | 6      | 7      | 8     |        |
| 9     | 10      | 11      | 12     | 13     | 14     | 15    |        |
| 16    | 17      | 18      | 19     | 20     | 21     | 22    |        |
| 23    | 24      | 25      | 26     | 27     | 28     | 29    |        |
| 30    | 31      |         |        |        |        |       |        |

Nos dias 29 e 30 de dezembro, recolhemos o "Lixo Combustível". Não há coleta do dia 31 de dezembro a 3 de janeiro. "Sampah mudah terbakar" akan diangkut pada tanggal 29 dan 30. Tidak ada pengangkutan sampah pada tanggal 31 Desember-3 Januari.  
12月29日、12月30日收集“可燃垃圾”。12月31日~1月3日不收集垃圾。